

**tamforce**<sup>®</sup>



**BATTERY  
COMBO  
NAILER 20V  
(TOOL ONLY)**

Akkuyhdistelmänaulain  
20 V (runko)  
Batteridriven  
kompinerad spik-/  
klammerpistol 20 V  
(stomme)

1015 4713

**EN User Manual  
FIN Käyttöohje  
SE Bruksanvisning**



**100**  
/min

**40**  
mm (max)

**50**  
mm (max)



Read this user manual carefully before using the device and keep it in a safe place for future reference. /  
Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä se turvallisessa paikassa myöhempiä käyttöä varten. /  
Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder enheten och förvara den på en säker plats för framtida bruk

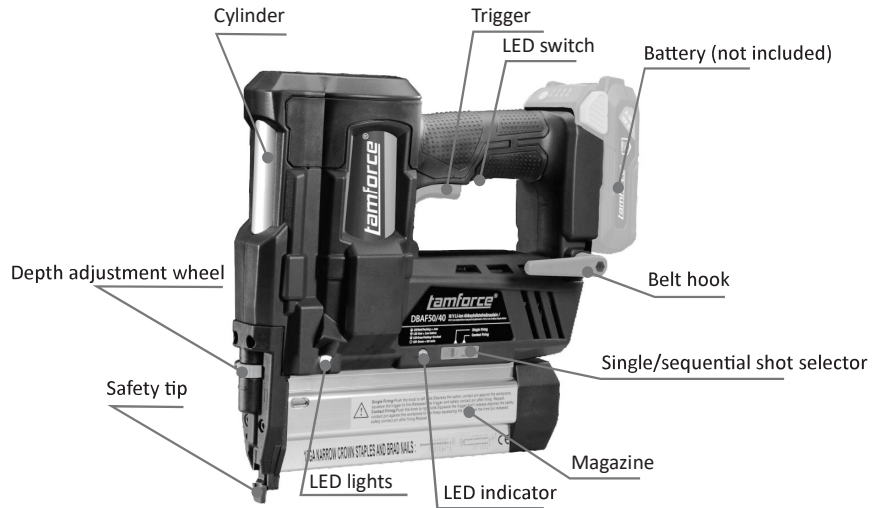


This is a translation of the original user manual.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>Model</b>	<b>DBAF50</b>	
Input Voltage	20 V	
Firing Rate	Avg. 60 nails/min; Max 100 nails/min	
Magazine Capacity	Up to 100	
Max. Nail Length	50 mm	
Dimensions:	292 x 259 x 94 mm	

<b>Model</b>	<b>DBAF50/40</b>	
Input Voltage	20 V	
Firing Rate	Avg. 60 nails/min; Max 100 nails/min	
Magazine Capacity	Up to 100 nails/staples	
Max. Nail Length	50 mm	
Max. Staple Length	40 mm	
Dimensions:	292 x 259 x 94 mm	



**SAFETY WARNINGS**

- a) Keep the work area clean and well-lit. Cluttered or dark areas can be dangerous.
- b) Do not use the device in an explosive atmosphere. Battery-powered tools produce sparks which can ignite flammable gases, liquids, or dust.
- c) Keep children and bystanders away while operating the device. Distractions can cause you to lose control.
- d) Always point the device away from yourself.
- e) Use personal protective equipment. Always use safety glasses and hearing protection. Use appropriate protective equipment for the job. When used according to conditions, a helmet, respirator, safety shoes, and hearing protection can reduce the risk of injury.
- f) Do not hold the trigger or the contact trip depressed while loading, otherwise an accidental discharge may occur.
- g) Remove the battery from the device before making adjustments, performing maintenance, cleaning, or changing parts. This prevents accidental activation.
- h) Do not trigger the device if a nail/staple is jammed. This can cause personal injury or damage to the device.
- i) Do NOT use on hard surfaces such as stone, concrete, brick, steel, etc. This can cause personal injury or damage to the device.
- j) Do not nail close to the edge of the material.
- k) Do not nail over the top of another nail.

**USE, CHARGING, AND MAINTENANCE OF BATTERY-POWERED DEVICES**

- a) Charge only with the charger and battery specified by the manufacturer.
- b) Ensure the switch is in the OFF position before installing the battery.
- c) Do not open the battery. Risk of short circuit.
- d) Protect the battery from heat, e.g., also from continuous sunlight and fire. There is a risk of explosion.
- e) Do not short-circuit the battery. There is a risk of explosion.
- f) Battery leakage (fluid leakage). If misused, fluid may leak from the battery; avoid contact. If you come into contact with battery fluid, rinse it off with water. If fluid gets into the eyes, rinse them with clean water for at least 10 minutes and then seek immediate medical attention. Fluid leaking from batteries can cause irritation or burns.
- g) Be careful during charging. Ensure the charger cable is positioned so that it is not stepped on, tripped over, or otherwise damaged or subjected to stress. Do not use the charging system with a damaged cable or plug.
- h) Battery recycling and disposal. All batteries must be recycled or disposed of properly (see section Environment).

**MAINTENANCE**

Have your device serviced by a qualified repair person using identical replacement parts. This will ensure that the safety of the device is maintained.

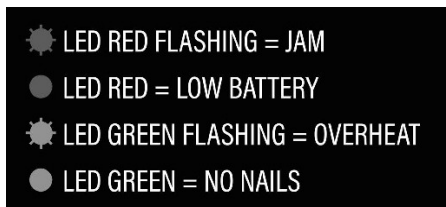
## FUNCTIONAL DESCRIPTION

### Intended Use

The device is intended for fastening cardboard, insulation material, fabric, membranes, leather, and similar materials to wooden surfaces or wood-like materials. The device is not suitable for fastening walls.

### LED Indicator:

The device and the charger have indicator LEDs that show the operating status.



Red LED flashing = nails/staples are jammed.

Red LED illuminated = battery charge level is low.

Green LED flashing = device in overheat protection mode.

Green LED illuminated = no nails/staples.

### Charger:

Red LED illuminated = battery is charging.

Green LED illuminated = battery is fully charged.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Charging the Battery

The battery charge level is low upon delivery to avoid potential issues.

a) Plug the charger into a power outlet. The charger indicator light will illuminate red (battery charging).

b) When the battery is fully charged (approx. 1~1.5 hours), the charger indicator light will illuminate green. Disconnect the charger from the power source and remove the battery.

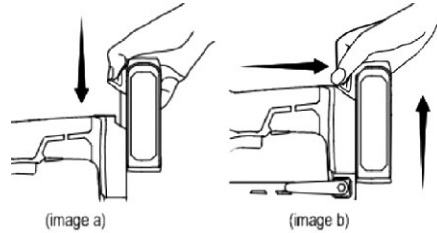
**NOTE:** A new or long-unused battery will only develop its full capacity after about five charge/discharge cycles.

Do not charge batteries after use if they are not going to be used for a while. Recharge the batteries when they are needed.

Do not charge rechargeable batteries immediately after use if they have not cooled down. Otherwise, they will not charge fully.

**Battery Installation and Removal**

- a) Push the battery into the device until it clicks into place.
- b) To remove the battery, press the lock buttons simultaneously and pull the battery out of the tool.

**LED Lights**

When the device is operating, you can turn on the device's LED lights, which are located on both sides of the device.

**Checking the Sequential Trigger Mechanism**

Remove all staples or nails from the magazine.

Press the safety tip and pull the trigger.

The safety tip and trigger should move freely.

Reload staples or nails into the magazine.

Do not use the tool if the safety tip does not move freely.

Place the safety tip against the workpiece and press the device without pulling the trigger; the device should not fire. Remove the device from the workpiece; the safety tip should automatically move back. Pull the trigger; the tool should not fire.

**Loading Nails or Staples into the Magazine**

**NOTE:** The number of remaining staples or nails in the magazine can be read from the inspection window.

- a) Remove the battery from the tool.
- b) Press the release button and pull the magazine cover out.
- c) Tilt the tool and place the nails/staples into the magazine channel groove.

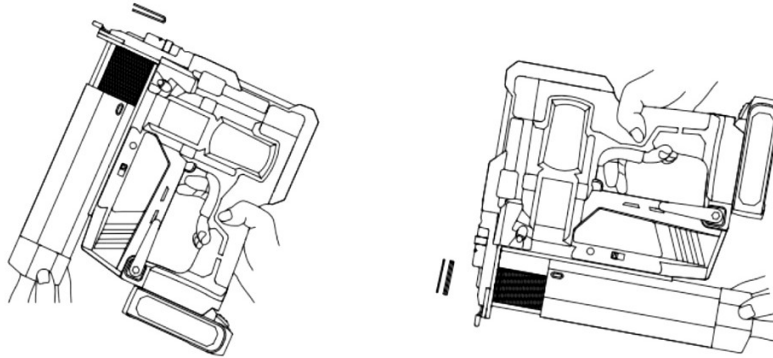
Ensure the fasteners are loaded correctly:

- Staples are placed against the profiled side of the track, with the staple crown at the top of the magazine (legs pointing away from the tool body).
- Nails are placed against the profiled side of the track, with the nail points facing downward.

d) Close the magazine cover until it engages with the release button.

e) Reattach the battery to the tool.

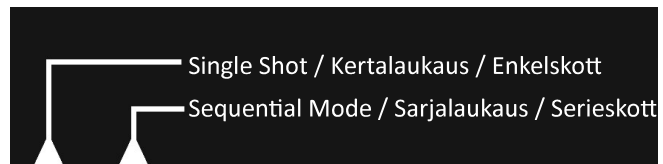
**Warning: Do not place fasteners of different lengths in the magazine. Do not mix staples and nails in the magazine.**

**Use**

Charge the battery before use.  
Check if the nails/staples are loaded correctly into the magazine.

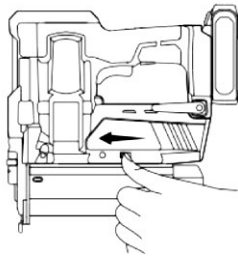
**Nailing/Stapling**

Hold the handle firmly so that the magazine base is flat on the workpiece and forms a 90° angle.

**Two firing modes: single shot or sequential shot****1) Single Shot Mode:**

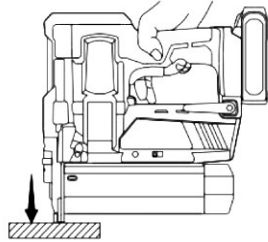
Push the selector (single/sequential button) to the left side to set it to single shot mode.  
Single shot mode is well suited for precise work.

Step 1: Push the selector to the left.

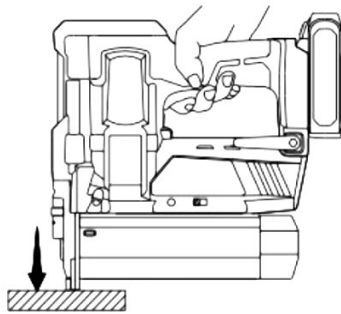


EN

Step 2: Press the safety tip against the material.



Step 3: Squeeze the trigger to drive the nail or staple. Release the trigger and the safety tip after firing.



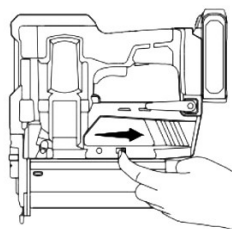
To fire the next nail/staple, repeat steps 2 and 3.

**The safety tip must be activated before pressing the trigger.**

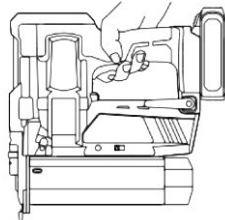
**2) Sequential Shot Mode:**

Push the selector (single/sequential button) to the right side to set it to sequential shot mode. Sequential firing is convenient for quick and easy firing.

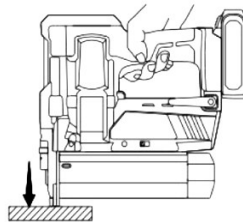
Step 1: Push the selector to the right.



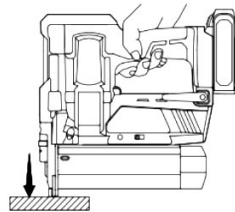
Step 2: Squeeze the trigger, do not release the trigger.



Step 3: Press the safety tip against the workpiece to fire a nail or staple.



Step 4: Keep the trigger squeezed and release the safety tip after firing.



Step 5: Press the safety tip against the next area where you want to fire a nail or staple. When the safety tip is pressed against the workpiece, the tool will fire.

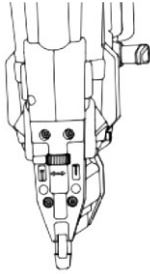
To fire the next nail/staple, repeat steps 4-5.


**The trigger must be held down, the safety tip is activated intermittently.**


Do not hold the trigger depressed when the tool is not in use to prevent accidental firing.  
A significantly shortened working time after charging indicates that the battery is worn and needs to be replaced.

**Depth Adjustment Wheel**

Depth adjustment helps protect the work surface and allows for good setting of the nail head.



Turn the depth adjustment wheel towards the  mark to drive the nail/staple deeper.

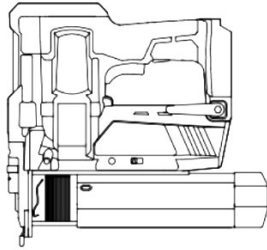
Turn the depth adjustment wheel towards the  mark to drive the nail/staple shallower.

**Removing a Jammed Nail/Staple**

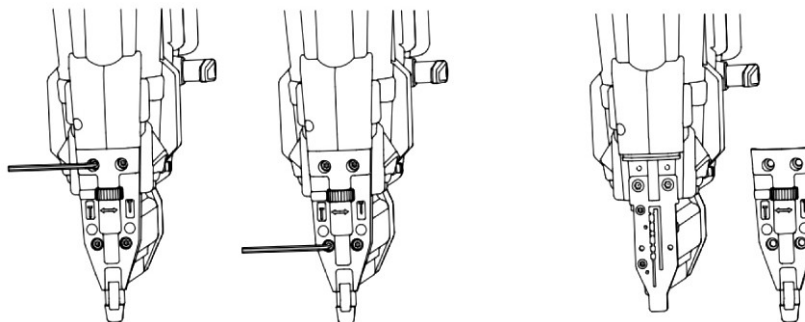
Note: You must remove jammed nails/staples before continuing to use the tool. Otherwise, operation may damage the mechanism.

Remove the battery from the tool.

Open the magazine, remove any staples or nails in the channel. Then remove the jammed staples and nails.



If nails/staples are still jammed after following the instructions above, slightly loosen the hex screws on the nose piece with the provided wrench and then remove the jammed nails/staples (see image below, only loosen these four screws, do not loosen other screws, do not remove the entire nose piece cover).



Remove the jammed nail/staple with pliers if necessary. Once the jammed nail/staple is successfully removed, retighten the nose piece hex screws firmly.

Reload staples/nails, close the magazine, then install the battery to fire. If the device still does not fire, open the magazine, remove the nails/staples, keep the magazine open, and fire 1-2 times, load nails/staples, close the magazine, and fire. The device should work.

#### NOTE!

Children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, mental capabilities or lack of experience and knowledge may use this device only if they are supervised and have been instructed on the safe use of the device and understand the hazards involved. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

#### Environmental Protection



This symbol indicates that this device must not be disposed of with household waste in any EU country.

To avoid potential harm to the environment and health, the device must be recycled appropriately to enable the best possible recycling of materials. When you wish to dispose of the used device, use the designated recycling and collection services.

Do not dispose of the device with household waste!  
Recycle the device properly.

#### Battery Pack/Battery Recycling: Li-ion battery.

Battery packs are manufactured to the highest quality standards, they can be recharged repeatedly, ensuring your tool works at full efficiency.

However, rechargeable batteries will eventually need replacement. When this time comes, it is important that the old battery tool or battery pack is not disposed of in a hazardous manner. To conserve natural resources, please recycle or dispose of batteries properly.

These battery packs should be recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.

**Warning:** Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components. Also, never touch the battery terminals with metal objects and/or body parts, as this may cause a short circuit. Keep out of reach of children.

#### Warranty

The product has a 12-month warranty from the date of purchase.

The buyer must present the cash receipt or warranty certificate for the product when making a warranty claim. The warranty is void if the device has been opened, parts have been replaced, it has been repaired, or its structure has been modified. The warranty does not cover damage resulting from normal wear and tear or improper use.

Remember to carefully follow the instructions provided in the user manual.

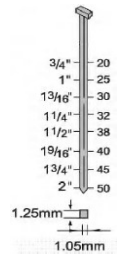
#### Manufactured for

Tamforce Group, Finland, Pakkalankuja 6, 01510 Vantaa (asiakaspalvelu@puuilo.fi)

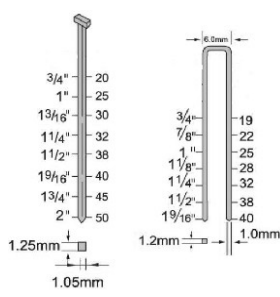
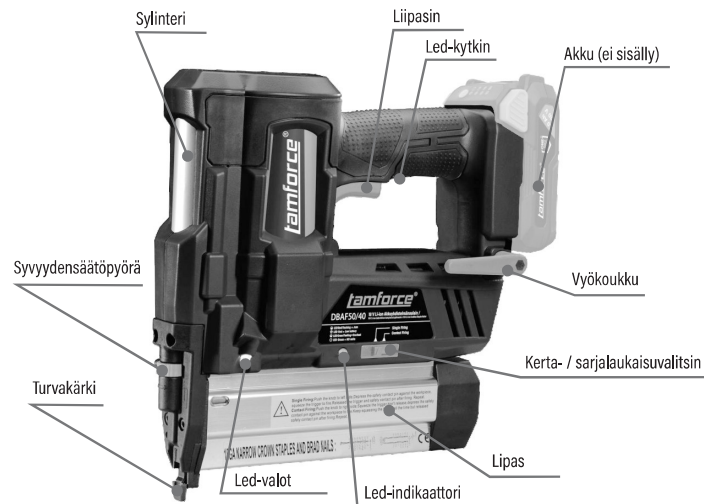
Tämä on käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta.

### TEKNISET TIEDOT

Malli	DBAF50
Syöttöjännite	20 V
Laukaisunopeus	Keskim. 60 naulaa/min; Max 100 naulaa/ min
Lippaan kapasiteetti	Jopa 100
Max. naulan pituus	50 mm
Mitat:	292 x 259 x 94 mm



Malli	DBAF50/40
Syöttöjännite	20 V
Laukaisunopeus	Keskim. 60 naulaa/min; Max 100 naulaa/ min
Lippaan kapasiteetti	Jopa 100 naulaa/niittä
Max. naulan pituus	50 mm
Max. niitin pituus	40 mm
Mitat:	292 x 259 x 94 mm

**TURVALLISUUSVAROITUKSET**

- a) Pidä työalue siistinä ja valaistuna. Sotkuiset ja pimeät työalueet voivat olla vaarallisia.
- b) Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristössä. Akkutyökalut tuottavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää tulenaran kaasun, nesteen tai pölyn.
- c) Pidä lapset ja sivulliset loitolla käytön aikana. Häiriötekijät voivat saada keskittymisesi herpaantumaan.
- d) Pidä laite osoitettuna pois itsestäsi.
- e) Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä aina suojalaseja ja kuulosuojaimia. Käytä työhön soveltuvia suojarusteita. Olosuhteiden mukaisesti käytettynä kypärä, hengityssuojain, turvakengät ja kuulosuojaimet voivat laskea vammautumisen riskiä.
- f) Älä pidä liipaisinta tai varmistinta painettuna täytön aikana, muutoin voi aiheutua vahinkolaukaus.
- g) Irrota akku laitteesta ennen säätöä, huoltoa, puhdistusta ja osien vaihtoa. Näin vältät vahinkokäynnistykset.
- h) Älä laukaise laitetta mikäli naula/niitti on jumissa. Tämä voi aiheuttaa henkilö- tai laitevaurion.
- i) ÄLÄ käytä kovalle pinnoille kuten kivi, betoni, tiilet, teräs jne. Tämä voi aiheuttaa henkilö- tai laitevaurion.
- j) Älä naulaa lähelle materiaalin reunaa.
- k) Älä naulaa toisen naulan päälle.

**AKKUKÄYTTÖISTEN LAITTEIDEN KÄYTTÖ, LATAUS JA YLLÄPITO**

- a) Lataa vain valmistajan määrittelemällä laturilla ja akulla.
- b) Varmista, että kytkin on off-asennossa ennen akun asentamista.
- c) Älä avaa akkua. Oikosulun vaara.
- d) Suojaa akku kuumuudelta, esim. myös jatkuvalta auringonsäteilyltä ja tulelta. Räjähdysvaara on olemassa.
- e) Älä oikosulje akkua. On olemassa räjähdysvaara.
- f) Akun vuotaminen (nesteen vuotaminen). Väärinkäytöksissä akusta voi vuotaa nestettä; vältä kosketusta. Jos kosketat akkunestettä, huuhtelee se pois vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, huuhtelee niitä puhtaalla vedellä vähintään 10 minuutin ajan ja hakeudu sitten välittömästi lääkäriin. Akuista valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- g) Ole varovainen latauksen aikana. Varmista, että laturin johto on sijoitettu siten, ettei sen päälle astuta, kompastuta tai että se ei muutoin vahingoitu tai joudu rasituksen kohteeksi. Älä käytä latausjärjestelmää vaurioituneella johdolla tai pistokkeella.
- h) Akun kierrätys ja hävittäminen. Kaikki akut on kierrätettävä tai hävitettävä asianmukaisesti (katso kohta Ympäristö).

**HUOLTO**

Huollata laitteesi ammattitaitoisen korjaajan toimesta, joka käyttää identtisiä varaosia. Näin varmistetaan, että laitteen turvallisuus säilyy.

## TOIMINNALLINEN KUVAUS

### Käyttötarkoitus

Laite on tarkoitettu pahvin, eristysmateriaalin, kankaan, kalvojen, nahan ja vastaavien materiaalien kiinnittämiseen puupinnoille tai puun kaltaisille materiaaleille. Laite ei sovellu seinien kiinnittämiseen.

### LED-indikaattori:

Laitteessa ja laturissa on indikaatioledejä, jotka osoittavat toimintatilan.

- ☼ LED RED FLASHING = JAM
- LED RED = LOW BATTERY
- ☼ LED GREEN FLASHING = OVERHEAT
- LED GREEN = NO NAILS

Punainen LED-valo vilkkuu = naulat/niitit ovat juuttuneet.

Punainen LED-valo palaa = akku on lataustaso on matala.

Vihreä LED-valo vilkkuu = laite ylikuumenemissuojaustilassa.

Vihreä LED-valo palaa = ei nauvoja.

### Laturi:

Punainen LED-valo palaa = akku latautuu.

Vihreä LED-valo palaa = akku on ladattu täyteen.

## KÄYTTÖOHJEET

### Akun lataaminen

Akun lataustaso on toimitettaessa matala mahdollisten ongelmien välttämiseksi.

a) Kytke laturin pistoke pistorasiaan. Laturin merkkivalo palaa punaisena (akku latautuu).

b) Kun akut on ladattu täyteen (noin 1~1,5 tuntia), laturin merkkivalo palaa vihreänä. Irrota laturi virtalähteestä ja poista akku.

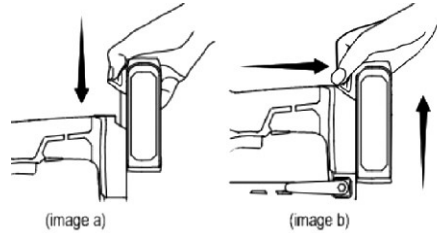
**HUOMAUTUS:** Uusi tai pidempään käyttämättä ollut akku kehittää täyden kapasiteettinsa vasta n. viiden lataus-/purkujakson jälkeen.

Älä lataa akkuja käytön jälkeen, jos niitä ei aiota käyttää vähään aikaan. Lataa akut uudelleen silloin, kun niitä tarvitaan.

Älä lataa ladattavia akkuja käytön jälkeen, jos ne eivät ole jäähtyneet. Muuten ne eivät lataudu täyteen.

**Akun asennus ja irrotus**

- a) Työnnä akku laitteeseen, kunnes se napsahtaa paikalleen.  
 b) Voit irrottaa akun painamalla lukituspainikkeita samanaikaisesti ja vetämällä akun ulos koneesta.

**LED-valot**

Laitteen toimissa, voit syyttää laitteen LED-valot, nämä sijaitsevat laitteen molemmin puolin.

**Sarjalaukaisumekanismin tarkastaminen**

- Poista kaikki niitit tai naulat lippaasta.  
 Paina turvakärkeä ja vedä liipaisimesta.  
 Turvakärjen ja liipaisimen tulee liikkua vapaasti.  
 Lataa niitit tai naulat uudelleen lippaaseen.  
 Älä käytä työkalua, jos turvakärki ei liiku vapaasti.  
 Aseta turvakärki työkappaleeseen ja paina laitetta vetämättä liipaisimesta, laitteen ei pitäisi laukaista. Ota laite pois työkappaleesta, turvakärjen pitäisi liikkua automaattisesti taakse. Vedä liipaisimesta, koneen ei pitäisi laukaista.

**Naulojen tai niittien täyttäminen lippaaseen**

**HUOMAUTUS:** Lippaaseen jääneiden niittien tai naulojen määrän voi lukea tarkastusikkunasta.

- Irrota akku työkalusta.
- Paina vapautuspainiketta ja vedä lippaan kansi ulos.
- Kallista työkalua ja aseta naulat/niitit lipaskanavan uraan.

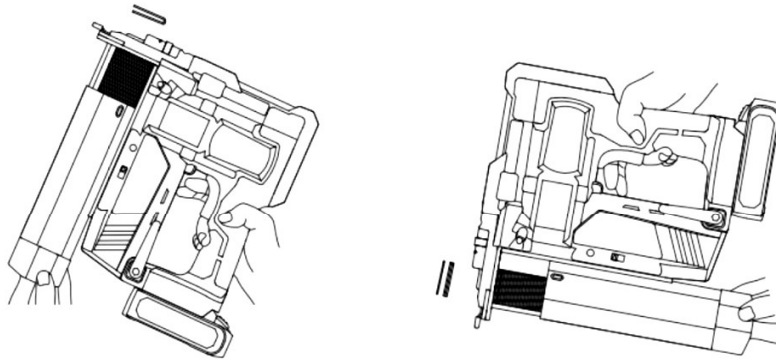
Varmista, että kiinnikkeet on asetettu oikein:

- Niitit asetetaan kiskon profiloitua puolta vasten, niitin kruunu on lippaan ylimmässä osassa (jalat osoittavat pois päin työkalun rungosta).
- Naulat asetetaan kiskon profiloitua puolta vasten siten, että naulojen kärjet osoittavat alaspäin.

d) Sulje lippaan kansi, kunnes se kytkeytyy vapautuspainikkeeseen.

e) Kiinnitä akku takaisin työkaluun.

**Varoitus:** Älä aseta eripituisia kiinnikkeitä lippaaseen. Älä aseta niittejä ja nautoja lippaaseen sekaisin keskenään.



### Käyttö

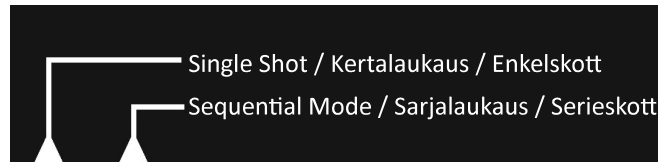
Lataa akku ennen käyttöä.

Tarkasta onko naulat/niitit asetettu lippaaseen oikein.

### Naulaaminen/niittaaminen

Pidä kahvasta tukevasti niin, että lipas on tasaisesti työkappaleen päällä ja muodostaa 90° kulman.

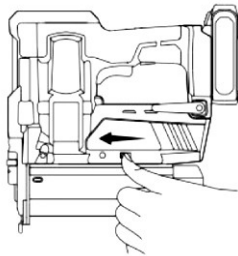
### Kaksi laukaisutapaa: kertalaukaus tai sarjalaukaus



#### 1) Kertalaukaisutila:

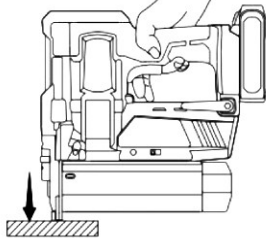
Työnnä valitsin (yksittäis-/sarjapainike) vasemmalle puolelle, jolloin se on kertalaukaisutilassa. Kertalaukaisutila soveltuu hyvin tarkkaan työskentelyyn.

Vaihe 1: Työnnä valitsin vasemmalle.

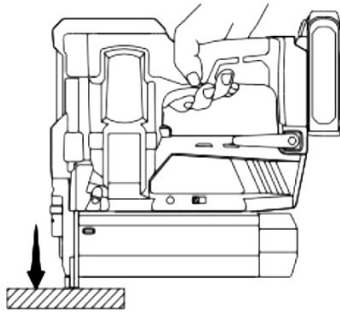


## FIN

Vaihe 2: Paina turvakärki materiaalia vasten.



Vaihe 3: Purista liipaisinta laukaistaksesi naulan tai niitin. Vapauta liipaisin ja turvakärki laukaisun jälkeen.



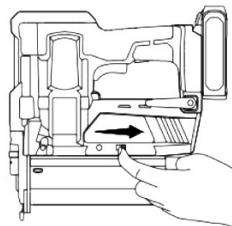
Seuraavan naulan/niitin laukaisu, toista kohdat 2 ja 3.

**Turvakärki tulee aktivoida ennen liipaisimen painamista.**

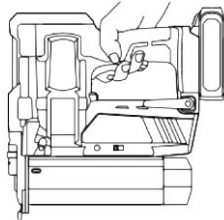
### 2) Sarjalaukaisutila:

Työnnä valitsin (yksittäis-/sarjapainike) oikealle puolelle, jolloin se on sarjalaukaisutilassa. Sarjalaukaisu on kätevä nopeaan ja helppoon laukaisuun.

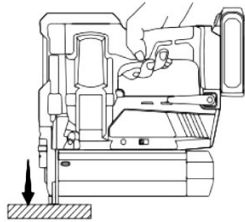
Vaihe 1: Työnnä valitsin oikealle.



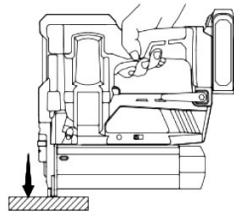
Vaihe 2: Purista liipaisinta, älä vapauta liipaisinta.



Vaihe 3: Paina turvakärki työkalupaletta vasten ampuaksesi naulan tai niitin.



Vaihe 4: Purista liipaisinta koko ajan ja vapauta turvakärki laukaisun jälkeen.



Vaihe 5: Paina turvakärki seuraavaa aluetta vasten, johon haluat ampua naulan tai niitin. Kun turvakärki painetaan työkalupaletta vasten, työkalu laukeaa.

Seuraavan naulan/niitin laukaisu, toista kohta 4-5.

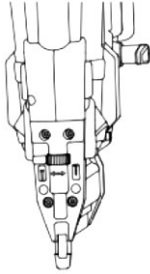
**Liipaisin tulee pitää pohjassa, turvakärki aktivoituu ajoittain.**

Älä pidä liipaisinta painettuna, kun työkalu ei ole käytössä, jotta vältät vahingossa tapahtuvan laukaisun.

Latauksen jälkeen huomattavasti lyhentynyt työskentelyaika osoittaa, että akku on kulunut ja se on vaihdettava.

**Syvyysäättöpyörä**

Syvyysäättö auttaa suojaamaan työpintaa ja mahdollistaa naulan pään hyvän asettumisen.



Käännä syvyysäättöpyörää kohti merkkiä , naula/niitti laukaistaan syvemmälle.

Käännä syvyysäättöpyörää kohti merkkiä , naula/niitti laukaistaan matalammalle.

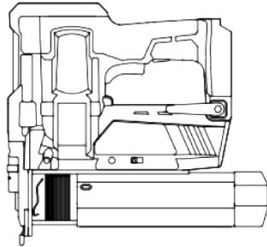
**Jumiutuneen naulan/niitin irrottaminen**

Huomautus: Sinun on poistettava juuttuneet naulat/niitit ennen työkalun käytön jatkamista.

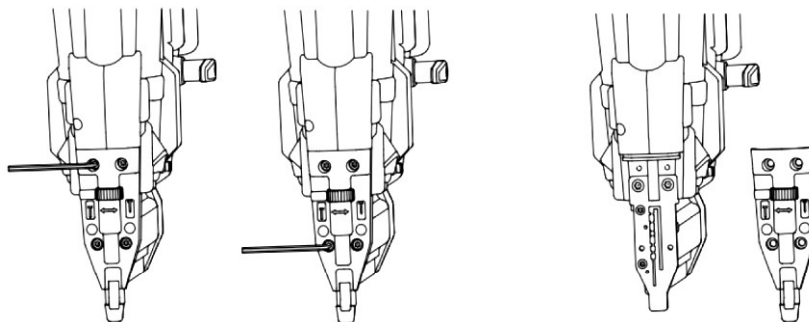
Muuten toiminta voi vahingoittaa mekanisme.

Irrota akku työkalusta.

Avaa lipas, poista kanavassa olevat niitit tai naulat. Poista sitten juuttuneet niitit ja naulat.



Jos naulat/niitit ovat jumissa vielä edellä mainittujen ohjeiden noudattamisen jälkeen, löysää hieman kuusioruuveja nokkakappaleen päällä mukana toimitetulla avaimella ja irrota sitten juuttuneet naulat/niitit (katso alla oleva kuva, löysää vain nämä neljä ruuvia, älä löysää muita ruuveja, älä irrota koko suuttimen kantta).



Irrota juuttunut naula/niitti tarvittaessa pihdeillä. Kun juuttunut naula/niitti on onnistuneesti poistettu, kiristä nokkakappale uudelleen kuusioruuveilla tukevasti.

Lataa uudelleen niittejä/nauloja, sulje lipas, asenna sitten akku laukaistaksesi. Jos laite ei vieläkaan laukaise, avaa lipas, poista nailat/niitit, pidä lipas auki ja laukaise 1-2 kertaa, lataa nauloja/niittejä, sulje lipas ja laukaise. Laitteen pitäisi toimia.

#### **HUOM!**

Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan ja heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

#### **Ympäristönsuojelu**



Tämä merkki osoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteen mukana missään EU-maassa. Ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi on laite kierrätettävä asianmukaisesti, jotta materiaaleja voidaan kierrättää mahdollisimman hyvin. Kun haluat hävittää käytetyn laitteen, käytä siihen tarkoitettuja kierrätys- ja keräyspalveluita.

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen seassa!  
Kierrätä laite asianmukaisesti.

#### **Akkupakettien/akkujen kierrätys: Li-ion-akku.**

Akkupaketit on valmistettu korkeimpien laatuvaatimusten mukaisesti, ne voidaan ladata uudelleen kerta toisensa jälkeen, mikä takaa, että työkalusi toimii täydellä tehokkuudella. Ladattavat akut on kuitenkin lopulta vaihdettava. Kun tämä on ajankohtaista, on tärkeää, ettei

vanhaa akkutyökalua tai akkupakettia hävitetä vaarallisella tavalla. Luonnonvarojen säästämiseksi, kierrätä tai hävitä akut asianmukaisesti.

Nämä akkupaketit tulee kierrättää tai hävittää ympäristöystävällisellä tavalla.

**Varoitus:** Älä yritä tuhota tai purkaa akkupakettia tai irrottaa mitään sen osia. Älä myöskään koskaan kosketa akun napoja metalliesineillä ja/tai kehon osilla, koska seurauksena voi olla oikosulku. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

#### **Takuu**

Tuotteella on 12 kk takuu sen ostopäivästä.

Ostajan on esitettävä takuuvaatimuksen yhteydessä kassakuitti tai takuukuitti tuotteesta. Takuu ei ole voimassa, mikäli laite on avattu, siihen on vaihdettu osia, sitä on korjattu tai sen rakennetta on muutettu. Takuun piiriin eivät kuulu vahingot, jotka ovat aiheutuneet normaalista kulumisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

Muista noudattaa käyttöohjeessa annettuja ohjeita huolellisesti.

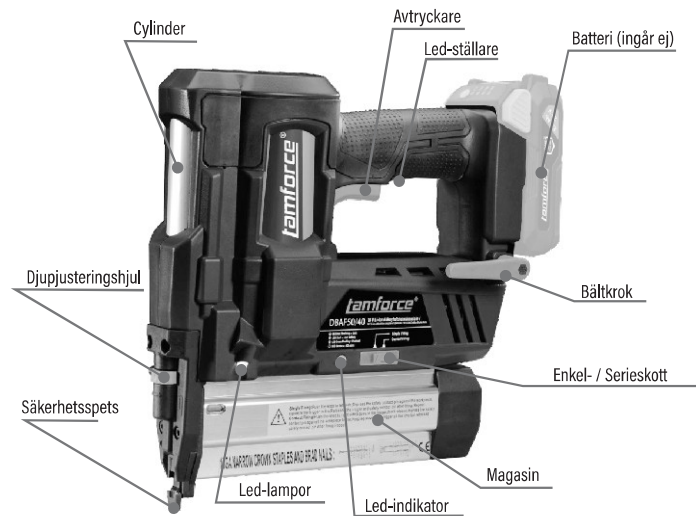
#### **Valmistuttaja:**

Tamforce Group, Finland, Pakkalankuja 6, 01510 Vantaa (asiakaspalvelu@puuilo.fi)

## TEKNISK INFORMATION

Modell	DBAF50	
Spänning	20 V	
Avfyringshastighet	Ca. 60 spikar / min Max 100 spikar / min	
Magasinets kapacitet	T.o.m. 100	
Max. spikens längd	50 mm	
Mått:	292 x 259 x 94 mm	

Modell	DBAF50/40	
Spänning	20 V	
Avfyringshastighet	Ca. 60 spikar / min Max 100 spikar / min	
Magasinets kapacitet	T.o.m. 100	
Max. spikens längd	50 mm	
Max. nitens längd	40 mm	
Mått:	292 x 259 x 94 mm	



**SÄKERHETSVARNINGAR**

- a) Håll arbetsutrymmet städlat och belyst. Mörka och ostädiga utrymmen ökar skaderisken.
- b) Använd inte elverktyg på platser där det finns explosionsfarliga gaser eller vätskor. Sladdlösa verktyg producerar gnistor som kan antända gas, vätska eller damm i en brand.
- c) Håll obehöriga borta från arbetsområdet, speciellt barn. Obehöriga kan få dig att tappa koncentrationen medan du arbetar.
- d) Rikta apparaten bort från dig själv.
- e) Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon och hörselskydd. Använd passlig skyddsutrustning för det utförda arbetet. Använder man skyddsutrustning som hjälm, hörselskydd, andningsskydd, arbets skor och motsvarande enligt rådande förhållanden sjunker risken för skador.
- f) Håll inte avtryckaren eller säkringen intryckt under påfyllning, annars kan en oavsiktlig avfiring ske.
- g) Lossa apparaten ur elkällan före justering, service, rengöring och delbyte. På detta vis undviker du att starta apparaten av misstag.
- h) Avfira inte apparaten om spiken/niten sitter fast. Detta kan leda till personskador eller skador på utrustningen.
- i) Använd INTE på hårda ytor som sten, betong, tegel, stål etc. Detta kan leda till personskador eller skador på utrustningen.
- j) Spika inte nära materialets kant.
- k) Spika inte på en annan spik.

**ANVÄNDNING, LADDNING OCH UNDERHÅLL AV BATTERIDRIVNA APPARATER**

- a) Ladda endast med den laddare och batteri som rekommenderas av tillverkaren.
- b) Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du installerar batteri.
- c) Öppna inte batteriet. Risk för kortslutning.
- d) Skydda batteriet mot värme, t.ex. även från kontinuerligt solljus och eld. Det finns risk för explosion.
- e) Kortslut inte batteriet. Det finns risk för explosion.
- f) Batteriläckage (vätskeläckage). Vid felaktig användning kan batteriet läcka vätska, undvik kontakt. Om du kommer i kontakt med batterivätska ska du spola bort det med vatten. Om du får vätska i ögonen, spola dem med rent vatten i minst 10 minuter och sök sedan omedelbart läkarvård. Vätska som droppar från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
- g) Var försiktig när du laddar. Se till att laddningskabeln är placerad så att den inte kan trampas på, snubblas över eller på annat sätt skadas eller belastas. Använd inte laddningssystemet med en skadad kabel eller stickpropp.
- h) Återvinning och kasserande av batterier. Alla batterier måste återvinnas eller kasseras på rätt sätt (se avsnittet om miljö).

**SERVICE**

Låt en professionell reparatör reparera enheten med identiska reservdelar. På så sätt garanteras att din enhet är säker.

**FUNKTIONELL BESKRIVNING****Användningsändamål**

Maskinen är avsedd för att fästa kartong, isoleringsmaterial, tyg, membran, läder och liknande material på trä eller träliknande ytor. Den är inte lämplig för montering av väggar.

**LED-indikator:**

Enheten och laddaren har indikatorlampor som visar driftsstatusen.

- ☀ LED RED FLASHING = JAM
- LED RED = LOW BATTERY
- ☀ LED GREEN FLASHING = OVERHEAT
- LED GREEN = NO NAILS

Röd LED-lampa blinkar = spikar/nitar har fastnat.

Den röda LED-lampan lyser = batteriladdningsnivån är låg.

Grön LED-lampa blinkar = enhet i överhettningsskyddsläge.

Grön lysdiod tänd = inga spikar.

**Laddaren:**

Röd LED på = batteriet laddas.

Grön LED på = batteriet är fullt laddat.

**BRUKSANVISNINGAR****Laddande av batteriet**

Batteriets laddningsnivå är låg vid leverans för att undvika eventuella problem.

a) Anslut laddaren till eluttaget. Sätt in nätsladden i kontakten på batteripaketet. Indikatorlampan för laddaren lyser rött (batteriet laddas).

b) När batterierna är fulladdade (ca. 1~1,5 timme) blir indikatorlampan för laddaren grön. Koppla bort laddaren från eluttaget och lossa batteripaketet.

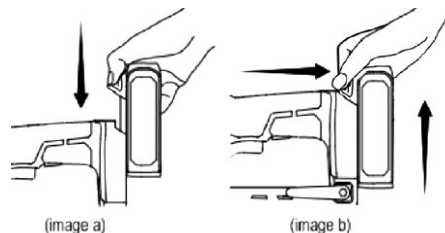
**OBS:** Ett nytt batteri eller ett batteri som inte har använts på en längre tid, når sin fulla kapacitet först efter cirka 5 laddnings- och urladdningscykler.

Ladda inte batterierna efter användning om de inte är avsedda att användas i närtiden. Ladda batterierna när de skall användas.

Ladda inte laddningsbara batterier efter användning om de inte har svalnat. Annars laddas de inte fullt ut.

**Installation och lossande av batteripaketet**

- Tryck in batteripaketet i handtaget tills det klickar på plats.
- För att ta bort batteripaketet trycker du samtidigt på låsknapparna och drar ut batteriet ur maskinen.

**LED-lamporna**

När apparaten fungerar kan du tända LED-lamporna på båda sidor av apparaten.

**Kontroll av serieskottmekanismen**

- Ta bort eventuella nitar eller spikar från magasinet.  
 Tryck på säkerhetsspetsen och tryck på avtryckaren.  
 Säkerhetsspetsen och avtryckaren måste kunna röra sig fritt.  
 Ladda nitar eller spikar i magasinet.  
 Använd inte verktyget om säkerhetsspetsen inte rör sig fritt.  
 Placera säkerhetsspetsen på arbetsstycket och tryck på verktyget utan att trycka på avtryckaren, verktyget borde inte avfyra. När du tar bort enheten från arbetsstycket ska säkerhetsspetsen automatiskt flyttas tillbaka. Tryck på avtryckaren, apparaten skall inte avfyra.

**Påfyllning av spik och nitar i magasinet**

**OBS:** Antalet nitar eller spikar som finns kvar i magasinet kan avläsas i inspektionsfönstret.

- Lossa batteri från verktyget.
- Tryck på frigöringsknappen och dra ut magasinlocket.
- Luta verktyget och för in spikarna/nitarna i magasinkanalens spår.

Kontrollera att fästena sitter rätt:

- Nitarna placeras mot den profilerade sidan av skenan, med nitkronan högst upp i magasinet (benen pekar bort från verktygets skrov).
- Spikarna placeras mot skenans profilerade sida med spikspetsarna riktade nedåt.

d) Stäng magasinlocket tills den kopplas till frigöringsknappen.

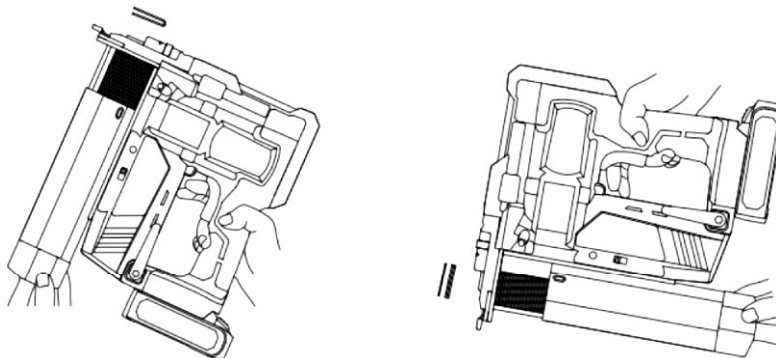
e) Sätt tillbaka batteripaketet i verktyget.

**Varning: Sätt inte in spikar/nitar av olika längd i magasinet. Placera inte spikar/nitar samtidigt i magasinet.**

**Användning**

Ladda batteriet före användning.

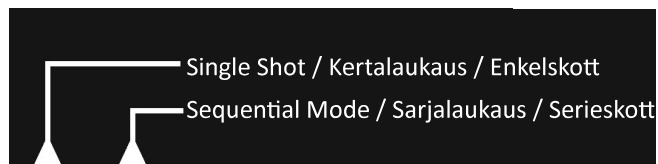
Kontrollera att spikarna/nitarna är korrekt insatta i magasinet.



#### Spikande/nitande

Håll fast i handtaget så att magasinet ligger jämnt på arbetsstycket och bildar en 90° vinkel.

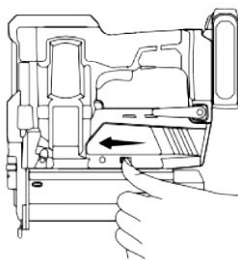
**Två avfyringssätt: enskild avfyring eller kontaktavfyring**



#### 1) Läget för enskild avfyring:

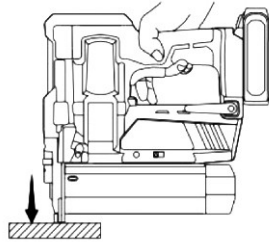
Skjut väljaren (enkelskott-/serieskottknappen) till vänster för att komma till läget för enkelskott. Enkelskott lämpar sig mycket väl för noggrant arbete.

Steg 1: Skjut väljaren till vänster.

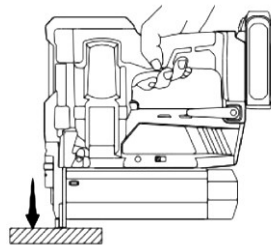


SE

Steg 2: Tryck säkerhetsdubben mot materialet.



Steg 3: Tryck på avtryckaren för att avfira spiken eller niten. Släpp avtryckaren och säkerhetsspetsen efter avfyrning.



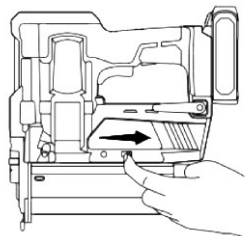
Avfyring av följande spik/nit, upprepa punkterna 2 och 3.

**Säkerhetsspetsen måste aktiveras innan avtryckaren trycks.**

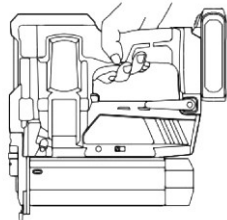
## 2) Läget för serieskott:

Skjut väljaren (enkelskott-/serieskottknappen) till höger för att komma till läget för serieskott. Serieskott är behändigt för snabb och enkel avfyring.

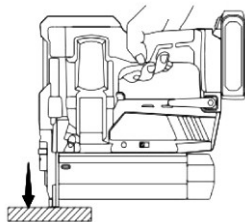
Steg 1: Skjut väljaren till höger.



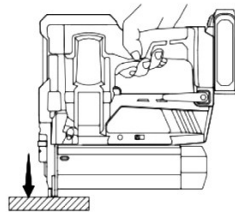
Steg 2: Tryck på avtryckaren, frigör den inte.



Steg 3: Tryck säkerhetsspetsen mot arbetsstycket för att avfira spiken eller niten.



Steg 4: Tryck på avtryckaren hela vägen och släpp säkerhetsspetsen efter avfiring.



Steg 5: Tryck säkerhetsspetsen mot nästa område där du vill skjuta spiken eller klammern. När säkerhetsspetsen trycks mot arbetsstycket utlöses verktyget.

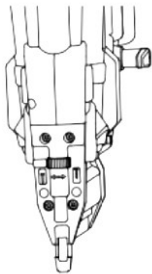
För att avfira nästa spik/nit, upprepa steg 4-5.

**Avtryckaren skall hållas intryckt, säkerhetsdubben aktiveras tidvis.**

För att undvika oavsiktlig avfiring får du inte hålla ned avtryckaren när verktyget inte används. En betydligt kortare arbetstid efter laddning tyder på att batteriet är slitet och måste bytas ut.

**Djupjusteringshjul**

Djupreglaget hjälper till att skydda arbetsytan och gör det möjligt att placera spikhuvudet väl.



Vrid djupjusteringshjulet mot märket , spiken/niten skjuts djupare.

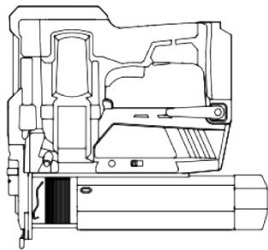
Vrid djupjusteringshjulet mot märket , spiken/niten skjuts inte lika djupt.

**Lossande av fastnad spik/nit**

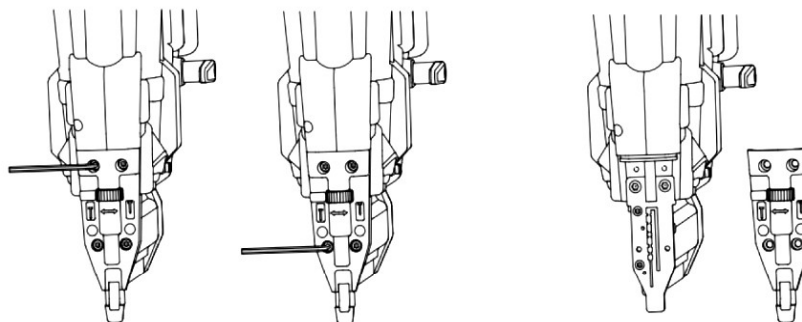
Observera: Du måste ta bort fastnade spikar/nitar innan du fortsätter att använda verktyget. Annars kan det skada mekanismen.

Lossa batteri från verktyget.

Öppna magasinet, ta bort eventuella nitar eller spikar i kanalen. Avlägsna sedan de fastsittande fästena.



Om spikarna/nitarna fortfarande sitter fast efter att du följt ovanstående instruktioner, lossa något på insexskruvarna ovanpå munstycket med den medföljande nyckeln och ta sedan bort de fastnade spikarna/nitarna (se bilden nedan, lossa endast dessa fyra skruvar, lossa inte på de andra skruvarna, ta inte bort hela munstyckslocket).



Använd en tång för att ta bort den fastnade spiken/niten om det behövs. När du har lyckats ta bort spiken/niten som fastnat, dra åt nosstycket ordentligt igen med hjälp av insexskruvarna.

Ladda igen spik/nitar, stäng magasinet och installera sedan batteriet för att avfyra. Om enheten fortfarande inte avfyrar, öppna magasinet, ta bort spikarna/nitarna, håll magasinet öppet och avfyr 1-2 gånger, ladda om spikarna/nitarna, stäng magasinet och avfyr. Enheten borde fungera.

Släng inte apparaten bland hushållsavfall!  
Kassera apparaten på rätt sätt.

#### Återvinning av batteripaket/batterier: Li-ion-batteri.

Batteripaketerna är tillverkade enligt högsta kvalitetskraven och kan laddas om och om igen, vilket garanterar att ditt verktyg fungerar med full effektivitet. Uppladdningsbara batterier måste dock bytas ut förr eller senare. När så är fallet, är det viktigt att inte göra sig av med ett gammalt batteridrivet verktyg eller batteripaket på ett farligt sätt. För att spara naturresurser bör du återvinna eller slänga batterier på rätt sätt.

Dessa batteripaket ska återvinnas eller kasseras på ett miljövänligt sätt.

**Varning:** Försök inte att förstöra eller nedmontera batteripaketet eller ta bort någon av dess komponenter. Rör aldrig batteripolerna med metallföremål och/eller kroppsdelar, eftersom detta kan leda till kortslutning. Förvaras utom räckhåll för barn.

#### Miljöskydd



Detta märke betyder att apparaten inte får kasseras bland hushållsavfall inom EU. För att undvika miljö- och hälsoskador ska apparaten källsorteras på ett vederbörligt sätt så att materialen kan återvinnas på det bästa möjliga viset. Då du vill kasta bort apparaten använd då för apparaten lämpliga återvinnings- och insamlings-tjänster.

**OBS!**

Barn som är 8 år eller äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskaper om enheten, får endast använda enheten om deras användning övervakas eller de har instruerats om säker användning och förstår farorna hos enheten. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av enheten ska inte överlåtas till barn utan tillsyn.

**Produktens garanti**

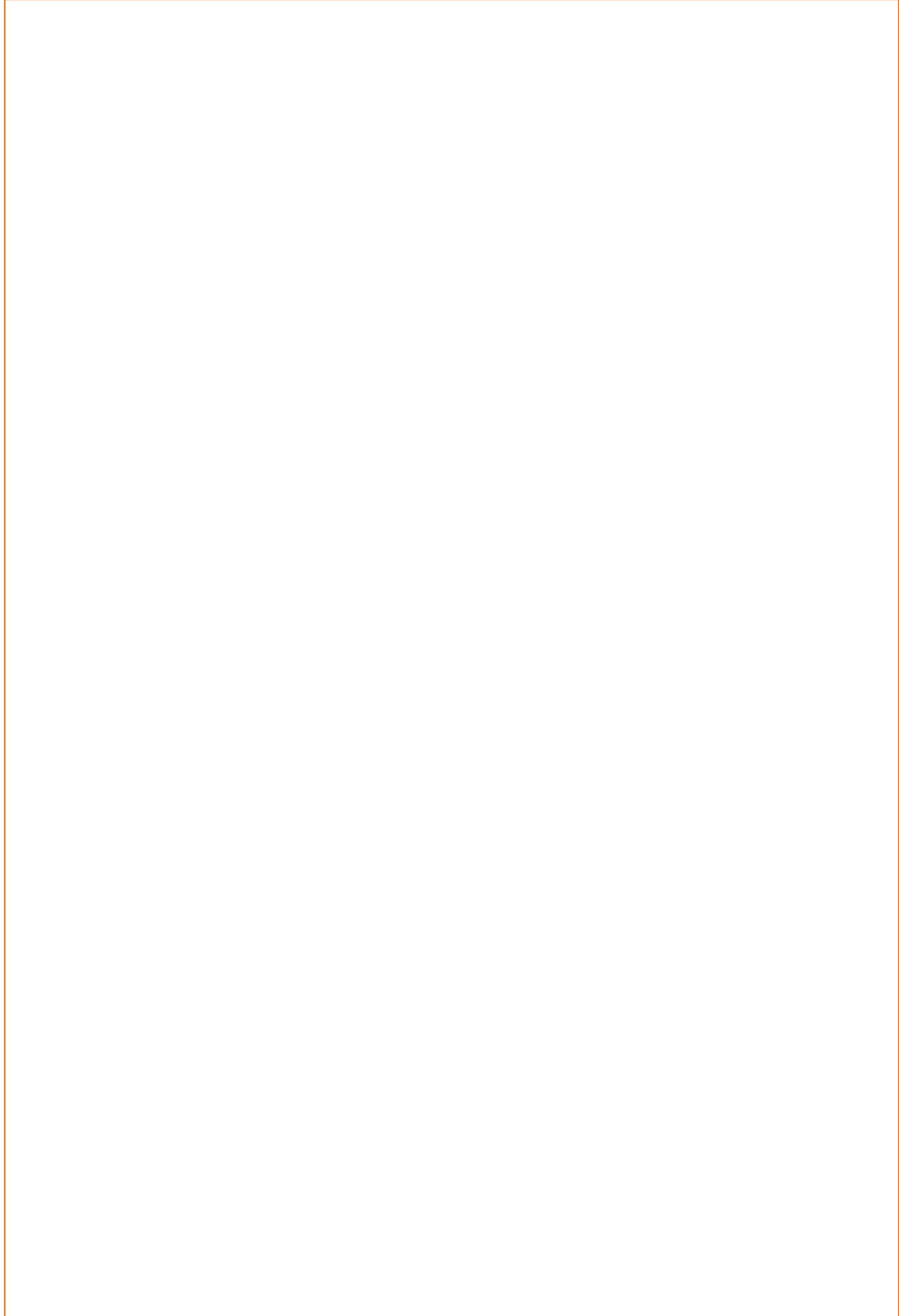
Produkten har 12 månaders garanti från inköpsdatumet.

Vid garantikrav ska köparen uppvisa produktens kassakvitto eller garantikvitto. Garantin är inte i kraft om produkten är öppnad, delar har bytts ut i produkten, produkten har reparerats eller dess struktur har modifierats. I garantin ingår inte skador som är orsakade av normalt slitage eller felanvändning.

Kom ihåg att följa de anvisningar som anges i bruksanvisningen med största noggrannhet.

**Tillverkad för:**

Tamforce Group, Finland, Pakkalankuja 6, 01510 Vantaa (asiakaspalvelu@puuilo.fi)





***tamforce***<sup>®</sup>